

Rispetto e speranza  
Il discorso di Martha  
Nussbaum al Nonino

## La mia sciarpa così simile a un chador

MARTHA NUSSBAUM

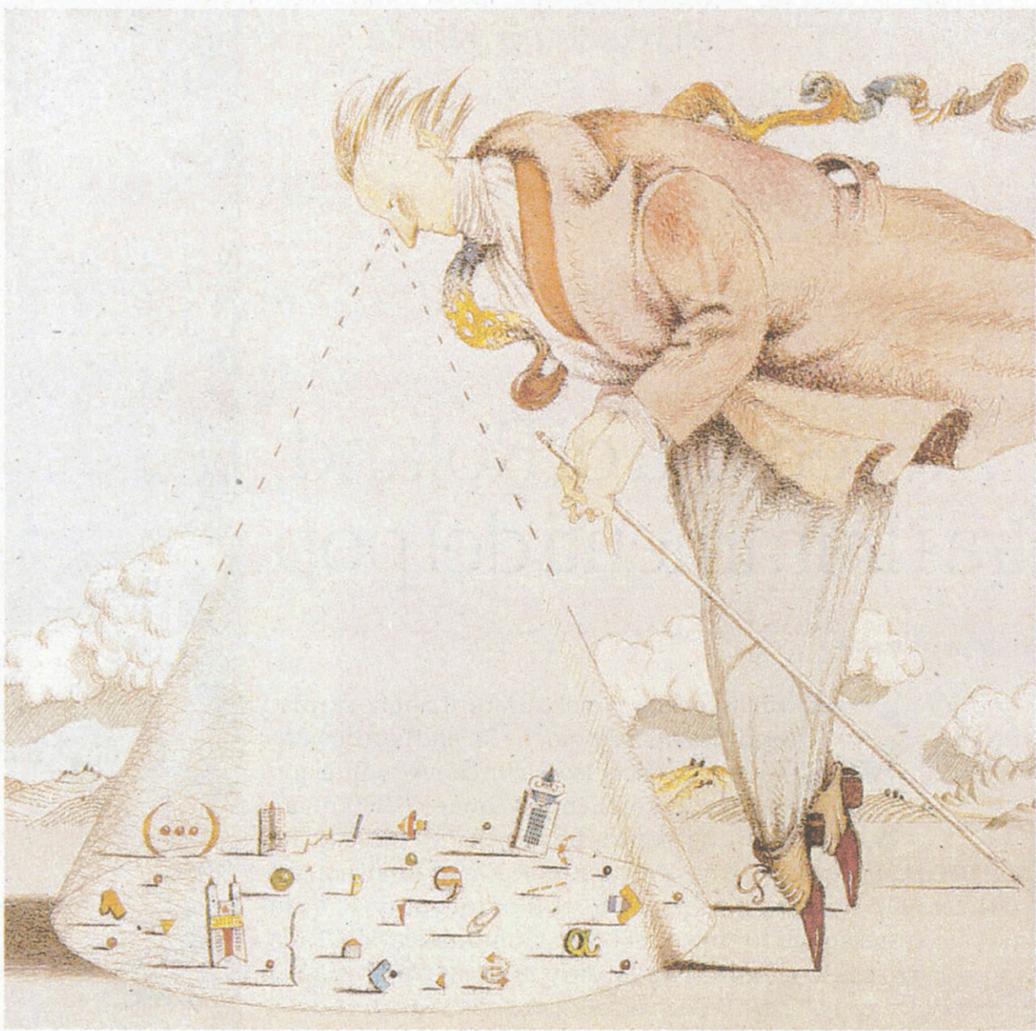
VIVIAMO in un periodo che è una vera sfida per l'umanità come mai lo è stato in anni recenti, un periodo che mette alla prova i valori della comprensione umana, il reciproco rispetto, e la compassione. Voglio dire solo poche cose sul fatto di vivere in tempi che mettono alla prova, in particolare, i nostri valori del rispetto e della tolleranza, dato che una terribile politica di xenofobia e odio ha preso, sfortunatamente, una spinta enorme dagli orribili crimini commessi dai terroristi in Francia.

Dovrei dire che preferisco la parola "rispetto" alla parola "tolleranza", perché "tolleranza" suggerisce una gerarchia, in cui una maggioranza accondiscende a vivere con persone che non è detto che le piacciono. Ora: ritengo che dobbiamo fronteggiare il nostro difficile futuro con cinque propositi, tutti molto ardui da mantenere in un periodo di paura. È il dovere più solenne del nostro sistema educativo, sia a livello di scuola che di università, promuovere questi valori, ed è anche il dovere dei giornalisti: Intelligenza; Coerenza di principi; Immaginazione; Lavoro di squadra; Speranza.

**Intelligenza prima di tutto.** Dobbiamo cercare i fatti, e giudicare in base ai fatti. Non dobbiamo farci trascinare spaventati da voci irresponsabili a trascurare le prove o a giudicare secondo rozzi stereotipi. Tutti dovremmo imparare molto dalle varietà dell'Islam nel nostro mondo, in modo da capire chiaramente quanto mala e anomala sia la versione fornita da

quindi un rischio per la sicurezza, allora ci dovremmo preoccupare allo stesso modo di Martha Nussbaum, che cammina lungo Michigan Avenue a Chicago nel suo solito abbigliamento invernale, che copre non solo tutto il suo corpo ma anche la sua faccia tranne gli occhi - e anche questi sono coperti da speciali occhiali da sole che proteggono dal vento. I terroristi di solito cercano di mescolarsi con la folla: gli attentatori della maratona di Boston indossavano berretti da baseball e portavano degli zaini. Quindi il pensiero che siamo più sicuri se demonizziamo quelli che sembrano diversi non è solo offensivo, è stupido.

Ma nella nostra ricerca della coerenza dovremmo andare oltre la protezione della nostra stessa sicurezza verso la dignità e il rispetto. Permettetemi un esempio un po' frivolo - ma non tanto frivolo, dato che lo sport ha una profonda influenza sulle culture, ed è un luogo centrale in cui i valori morali vengono o non vengono rispettati. La National Football League negli



DISEGNO DI TULLIO PERICOLI

STUDIOSA  
La filosofa Martha Nussbaum

### L'APPUNTAMENTO

**IL PREMIO**  
Domani a Ronco di Percoto si assegnano i premi Nonino. Il riconoscimento "A un maestro del nostro tempo" è andato alla filosofa Martha Nussbaum, il cui discorso anticipiamo in parte. Gli altri premiati sono Bonnefoy, Mnouchkine e De Simone

me appare il mondo dal punto di vista della nostra famiglia o gruppo locale, ma ignoriamo punti di vista più distanti. Per diventare buoni cittadini del nostro mondo complicato, dovremmo cercare di vedere il mondo da molte posizioni diverse. Informati dalla nostra conoscenza della storia, dobbiamo chiederci come le scelte che facciamo in quanto votanti e cittadini influenzino le vite di molti tipi diversi di gente, e non possiamo farlo bene senza vedere il mondo dal loro punto di vista. Coltivare l'immaginazione è uno dei compiti più importanti del sistema educativo, ecco perché dobbiamo rafforzare, e non tagliare, i programmi di storia, letteratura, e filosofia (perché spero mi permettiate di insistere che la filosofia è una disciplina immaginativa).

**Lavoro di squadra.** Viviamo con gli altri, ma spesso semplicemente esistiamo fianco a fianco, o, ancora peggio, vediamo gli altri come concorrenti da sconfiggere. I valori umani non possono prevalere nel nostro tempo pericoloso a meno che la gente non si unisca per trattare i problemi del genere umano. E devono unirsi in modi che implicano la non-gerarchia, il rispetto, e la reciprocità. Infatti, il lavoro di squadra implica tutti i miei tre primi valori: perché la vera reciprocità con gli altri richiede decisioni intelligenti; richiede che rispettiamo le norme della coerenza di principi; e richiede un'immaginazione in costantericerca.

**Speranza.** Quest'ultimo valore sembrerà strano a molti. Da dove potrebbe venire la speranza in un periodo così desolato? E perché mai dovremmo sperare? Bene, Immanuel Kant ha detto che quando non vediamo margini per la speranza abbiamo il dovere morale di coltivare la speranza in noi stessi, in modo da massimizzare i nostri sforzi in nome dell'umanità, e cogliere ogni opportunità di far progredire i valori positivi che il mondo ci può offrire. Non ha detto molto, tuttavia, in merito a da dove la speranza dovrebbe e potrebbe venire, e ha fatto sembrare il dovere di sperare come un lavoro cupo. Tuttavia, vorrei suggerire che la speranza è sostenibile solo attraverso la gioia e il piacere della vita.

© Premio Nonino

© RIPRODUZIONE RISERVATA

### Un giocatore musulmano ha rischiato una multa S'inginocchiava a pregare dopo una bella azione

questi terroristi, e da sapere come possiamo trattare i nostri concittadini musulmani con rispetto. La maggioranza deve studiare anche la propria storia: per esempio, dovremmo essere consapevoli, quando parliamo di idolatria, che i divieti contro l'idolatria sono rilevanti sia nel Giudaismo che nella Cristianità Protestante, come pure nell'Islam, e sia nel Giudaismo che nella Cristianità questi divieti hanno portato a terribili atti di violenza - per esempio durante la guerra civile inglese, quando i Puritani distrussero l'arte rappresentativa nelle chiese e uccisero coloro che l'avevano prodotta. Dovremmo anche studiare le nazioni musulmane in cui l'Islam ha subito una trasformazione liberale illuminista: in particolare l'India e l'Indonesia, le due più grandi popolazioni musulmane del mondo.

**Coerenza di principi.** Dovremmo giudicare gli altri esattamente come giudichiamo noi stessi, e sottoporci alle stesse regole che imponiamo agli altri. Se mettiamo al bando un tipo di abito musulmano sulla base del fatto che è lungo e ingombrante e

Stati Uniti ha recentemente annunciato che avrebbe imposto una multa a un giocatore musulmano perché pregava dopo una giocata particolarmente bella, inginocchiandosi a terra. C'è una regola che vieta di mettersi a terra dopo una giocata, non ho idea del perché, e hanno detto che aveva violato quella regola. Ma i giocatori e i tifosi hanno immediatamente puntualizzato che i pii giocatori cristiani erano sempre stati esentati da quella regola, essendo loro stato permesso di inginocchiarsi a terra in preghiera; e giustamente hanno chiesto che lo stesso trattamento fosse riservato al giocatore musulmano. Sono felice di dire che la lega ha fatto marcia indietro. Ecco quello che intendo con coerenza di principi, e il bisogno che ci sia si vede dovunque guardiamo nelle nostre società pluraliste, ma non sempre viene rispettato.

**Immaginazione.** Noi tutti nasciamo con la capacità di vedere il mondo da punti di vista diversi dal nostro, ma di solito questa capacità viene coltivata in modo molto ineguale e ristretto. Impariamo co-

## DOROTHEUM

DAL 1707

VALUTAZIONE E CONSEGNE PER  
LE NOSTRE ASTE INTERNAZIONALI

Gioielli e Orologi

Roma 10 e 11 febbraio - Milano 12 e 13 febbraio

Per appuntamenti contattare:  
Roma, Piazza SS. Apostoli, 66, tel. +39 06 699 23 671, roma@dorotheum.it  
Milano, Via Boito, 8, tel. +39 02 303 52 41, milano@dorotheum.it  
www.dorotheum.com

Patek Philippe Chronograph Ref. 1518, prezzo raggiunto € 195.500

